

ST ALOYSIUS GONZAGA

INTROIT

Ps. 8:6; 148:2

MINUISTI eum paulo minus
ab Angelis: gloria et honore
coronasti eum.

You have made him little less than the
angels: with glory and honour have
you crowned him.

COLLECT

Deus, cælestium auctor donorum,
qui in beato Aloisio miram vitæ in-
nocentiam cum pænitentia sociasti,
eius meritis et intercessione conce-
de, ut, innocentem non secuti, pæ-
nitentem imitemur. Per Dominum
nostrum, Iesum Christum, Filium
tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitate Spiritus Sancti, Deus per
omnia sæcula sæculorum.

O God, giver of heavenly gifts, who in
Saint Aloysius Gonzaga joined peni-
tence to a wonderful innocence of life,
grant, through his merits and inter-
cession, that, though we have failed
to follow him in innocence, we may
imitate him in penitence. Through
our Lord Jesus Christ, your Son, who
lives and reigns with you in the unity
of the Holy Spirit, one God, for ever
and ever.

FIRST READING

Job 8:5–8

If you will seek God and make supplication to the Almighty, if you are
pure and upright, surely then he will rouse himself for you and reward you
with a rightful habitation. And though your beginning was small, your
latter days will be very great.

GRADUAL

Ps. 91:13,14,3

Iustus ut palma florebit: sicut cedrus Libani multiplicabitur in domo Domini. *ψ*. Ad annuntian- dum mane misericordiam tuam, et veritatem tuam per noctem.

The just man will flourish like the palm tree, and grow like a cedar of Lebanon in the house of the Lord. *ψ*. To proclaim your mercy in the morning, and your truth through the night.

SECOND READING

1 John 5:1-5

Beloved: Whoever believes that Jesus is the Christ has been begotten by God; and whoever loves the Father that begot him loves the child whom he begets. We can be sure that we love God's children if we love God himself and do what he has commanded us; this is what loving God is — keeping his commandments; and his commandments are not difficult, because anyone who has been begotten by God has already overcome the world; this is the victory over the world — our faith. Who can overcome the world? Only the man who believes that Jesus is the Son of God.

ALLELUIA

Ps. 106:1, 116:1-2

Alleluia. Amavit eum Dominus, et ornavit eum: stolam gloriæ induit eum.

Alleluia. The Lord loved him, and honoured him: he clothed him with a robe of glory.

GOSPEL

Matthew 22:34-40

At that time: when the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees, they came together. And one of them, a lawyer, asked him a question, to test him. 'Teacher, which is the great commandment in the law?' And he said to him, 'You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind. This is the great and first commandment. And a second is like it, You shall love your neighbour as yourself. On these two commandments depend all the law and the prophets.'

SUPER OBLATA

Cælesti convivio fac nos, Domine, exemplo beati Aloisii, nuptiali veste semper indutos accumbere, ut ex huius participatione mysterii gratia tua divites efficiamur. Per Christum Dominum nostrum.

Grant us, O Lord, that by the example of Saint Aloysius, we may take our place at the heavenly banquet, clothed always in our wedding garment, so that, by participation in this mystery, we may possess the riches of your grace. Through Christ our Lord.

PREFACE

Vere dignum et iustum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus: In Sanctis enim, qui Christo se dedicaverunt propter regnum cælorum, tuam decet providentiam celebrare mirabilem, qua humanam substantiam et ad primæ originis revocas sanctitatem, et perducis ad experienda dona, quæ in novo sæculo sunt habenda. Et ideo, cum Sanctis et Angelis universis, te collaudamus, sine fine dicentes:

It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God. For in the Saints who consecrated themselves to Christ for the sake of the Kingdom of Heaven, it is right to celebrate the wonders of your providence, by which you call human nature back to its original holiness and bring it to experience on this earth the gifts you promise in the new world to come. And so, with all the Angels and Saints, we praise you, as without end we acclaim:

POST-COMMUNION

Angelorum esca nutritos, fac nos, Domine, pura tibi conversatione servire, et, eius quem hodie colimus exemplo, in gratiarum semper actione manere. Per Christum Dominum nostrum.

Bring us, who have been fed with the food of Angels, O Lord, to serve you in purity of life, and, following the example of Saint Aloysius, whom we honour today, may we persevere in constant thanksgiving. Through Christ our Lord.

SALVÉTO cénties! Flos paradísi!
Salvéto mílies! O Aloysi!
Confirma débiles, confórta flébiles,
Nos tibi súpplices, Flos paradísi!

Salvéto lílium! Flos paradísi!
Candens convállium, O Aloysi!
Tu cilia gáudium, terræ delícium,
Et decus ómnium, Flos paradísi!

Tu splendor Vírginum, Flos paradísi!
Et honor iúvenum, O Aloysi!
Candórem vírgini, pudórem iúveni,
Da robor débili, Flos paradísi!

Inter sodálium, Flos paradísi!
Cætus es ómnium, O Aloysi!
Quod inter vállium spinas est lílium
Effúndens gáudium, Flos paradísi!

Inter terrígenas! Flos paradísi!
Mentis intégritas, O Aloysi!
Te fecit ángelum, decus vivéntium,
Virtúte cælitum, Flos paradísi!